

澄碧簫曲譜

第一冊

澄碧箏曲譜

袁敏宣
作

上海辭書出版社

圖書在版編目(CIP)數據

澄碧簫曲譜 / 袁敏宣作. — 上海: 上海辭書出版社, 2014.8

ISBN 978-7-5326-4209-0

I. ①澄… II. ①袁… III. ①崑曲—樂譜—中國—選集 IV. ①J643.553

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2014)第 126741 號

ISBN 978-7-5326-4209-0



9 787532 642090 >

978-7-5326-4209-0

澄碧簫曲譜

定價: 陸佰捌拾元

澄碧簫曲譜

袁敏宣 作

責任編輯 楊月英

裝幀設計 何嘉硯

上海世紀出版股份有限公司

上海辭書出版社

出版、發行

(上海陝西路四五六號 郵政編碼: 200040)

電話 (021-62472086) www.cwcn.cc www.cishu.com.cn

印刷 杭州蕭山古籍印務有限公司

開本 六八〇毫米×一三八〇毫米 1/12 印張 22.75

版次 二〇一四年八月第一版
二〇一四年八月第一次印刷

ISBN 978-7-5326-4209-0/J·436

定價 陸佰捌拾元

如有印刷、裝訂質量問題,讀者可向工廠調換
聯繫電話 0571-82211100



敏宣表昉



目錄

第一冊

紅豆月明媚記曲，瓣香合贈碧琅玕

——《澄碧簃曲譜》序

一

吳新雷

袁敏宣師小傳

一三

朱復撰 蕭勞書

母親的崑曲情緣

二一

胡保棟

第二冊

玉簪記

茶敘

一

偷詩

九

獅吼記

梳妝

二三

跪池

三三

第三冊

白羅衫

看狀

四七

尋親記

風箏誤

茶訪

五五

驚醜

一三一

西樓記

後親

一三九

樓會

六九

第五冊

拆書

七七

鐵冠圖

一五五

玩箋

八九

刺虎

一五五

錯夢

九五

千鍾祿

一六七

第四冊

八陽

漁家樂

白蛇傳

一六七

藏舟

一〇七

燒香

一七七

牡丹亭

水門

一七九

弔打

一一七

斷橋

一九九

紅豆月明嬾記曲，瓣香合贈碧琅玕

——《澄碧簃曲譜》序

吳新雷

澄碧簃，多麼清雅的崑曲之家呵！我回顧前影，曾有幸在澄碧簃參與曲敘，跟澄碧簃主人袁敏宣先生（1909—1974）學習崑曲唱法，承教甚多。如今見到《澄碧簃曲譜》影印出版，真是感到特別親切，無比欣喜！

猶記一九六〇年暑假期間，我作為小字輩研究生，受到中華書局徐調孚長輩的關懷

舉薦，為書局做點兒資料考查工作，得以訪曲京華。又蒙北京崑曲研習社俞平伯社長推薦，到曲社見習，從七月初到九月初，每逢週三、週五晚間公期之時，我每場必到，認識了來自北方崑曲劇院的沈盤生（全福班耆宿）和吳南青（吳梅哲嗣）等諸多曲界前輩。由於我這個小曲迷悉心求教，竟獲得「京社曲師三大家」袁敏宣、張允和、周銓庵的提攜指點，獲益匪淺。奇異的是三位曲家在故家都排行「老二」，社友之間便親熱地稱之為袁二姐、張二姐、周二姐。那時她們已年屆五十上下，舉止端莊，儀態高雅，對新老曲友一視同仁，熱忱相待。由於我本來是學小生行的，而袁二姐專工小生，所以我更多地是跟著袁二姐請益。北京崑曲研習社人才濟濟，經常開展各種方式的研習活動，除了

「公期」、「同期」以外，私人家裏還舉行「私期」（家庭小型曲會）。我曾到俞平伯先生家裏唱過三次，到袁二姐家裏唱過七次。袁二姐熱情好客，平易近人，碰上週末有便時，她往往邀請三五同好到寓邸曲敘，我這個南京來的小曲迷也獲得邀約，竟成了澄碧簪的入室弟子。

袁二姐出於書香門第，父母均雅好崑曲。她家原籍江蘇常州，後定居於京中北池子大街廿三號。四合院內花木扶疏，且有琅玕翠竹，故其居室題名為「澄碧簪」。乃父袁勵準為晚清光緒戊戌進士、翰林院編修，民國時受聘入清史館，纂修《清史稿》；平生以鑒賞文物、收藏古墨著稱，擅長書法，尤嗜唱曲，喜歌《聞鈴》、《彈詞》。袁二姐幼

承家學，淵源有自。曾延請紅豆館主溥侗（西園）在澄碧簪授曲，又受教於書畫名家溥忻（仂貝子），練就一手好行楷。從上世紀二十年代起，她即手書傳統的工尺譜，日積月累，裒然成帙。一九三〇年至一九三一年間，俞振飛先生自滬進京與程硯秋先生合作，袁二姐趁著這個機緣師從振飛先生，潛心研習，又唱又演，藝事大進，自此成了俞派唱法在北方的典型傳人。她參與了京中蘭閨雅集、珠瑩社、潛廬曲社和清華大學谷音社的崑曲活動，常唱《認子》、《見娘》、《南浦》、《賞荷》、《書館》、《望鄉》、《看狀》、《聞鈴》、《哭像》等生旦名曲，並以「女小生」的形象粉墨登場，擅演戲碼有《琴挑》、《亭會》、《喬醋》、《受吐》、《後親》、《驚夢》、《驚變》等折子戲，名動京師。一九五六年七月，她

與紅學大家俞平伯先生等共同發起創辦北京崑曲研習社，擔任首屆社務委員兼演出組組長。一九五八年一月十二日，北京崑曲研習社在王府大街文聯禮堂首演全本《牡丹亭》，她扮演男主角柳夢梅，周二姐扮演女主角杜麗娘，她少小的女兒胡保棣扮演小春香（後考入上海戲校崑二班），母女連袂登臺，藝驚四座；新聞傳揚，大得時譽（一九五九年十月又作為「國慶十週年獻禮劇目」在長安大戲院公演）。她曾受聘於中央音樂學院，講授民族聲樂和崑曲演唱的技巧。她生旦兼擅，而專工巾生、小冠生、大冠生。她天賦異稟，嗓子好，音色美，音域寬，膛音亮，又善於運用丹田之氣，高低音轉換自然，真假混合噪悅耳動聽；吐字行腔，宗法俞派神韻，深得俞振飛先生之真傳。中央人民廣播

電臺曾為之錄音，留播於世。這次上海辭書出版社影印《澄碧簪曲譜》時，覓得其遺音數曲，製成碟片相附發行，使我們能聆聽其歌聲，令人快慰之至。

袁二姐酷愛崑曲藝術，嗜曲如命。她為崑曲傳承發揚的事業盡心盡力，平時在曲社裏全心全意做傳習工作，為小青年拍曲踏戲，傾力相授。我到澄碧簪的時候，表示要向她學習俞派唱法，她爽朗地笑語相應，多次給我示範、指點腔格口法及唱念要訣，振飛之前，她還用澄碧簪的特製譜箋手書《牡丹亭·硬拷》兩曲送我留念，我視之為墨寶，珍藏至今，這次也附印了出來。

回憶我跟袁二姐習曲，除了到澄碧簪登門請教外，還趁著曲社組織「同期」和各種活動的機會聽她唱、聽她講，多聽多問。有一次，曲社主辦別開生面的「頤和園遊湖曲會」，有二三十位曲友報名參加，我也名列其中。袁二姐是主持人，擇定農曆七月十四夜晚有月亮的那個星期天，大家作了竟日之遊。上午九點，眾人在昆明湖畔知春亭集合下船，張二姐和周二姐任曲會司儀，請徐振民和李金壽兩位笛師分任伴奏之職。袁二姐提議：「今天時間充裕，每人至少唱五支曲子，多多益善。」我依據紅豆館主的傳統藝法，以紅豆記數（康熙年間吳綺為朱素臣《秦樓月》序云「記歌願留心於紅豆」）。我帶來的紅豆是故鄉江陰的土特產，一千五百多年前，南朝梁武帝時昭明太子蕭統手植的紅

豆樹，至今仍在江陰紅豆村開花結果，我把這紅豆雅趣的來歷講了，大夥兒唱曲的興味也就更濃了。船沿著南湖島緩緩而行，向著對面「雲輝玉宇」牌樓駛去，眾人輪番唱曲，伴隨著悠揚的笛聲，引動了頤和園內中外遊客的視聽，紛紛拍手叫好。中午時分，船到聽鸛館，大家吃了便飯。下午繼續開船，望著西堤向北轉向後湖。湖面自西向東變成了狹長的河道。這時候，遊船穿行在萬壽山北麓的峽谷中，兩岸叢林，翠竹成行；山路夾水，景色宜人。在這裏唱曲，真是空谷傳音，韻響流美，回蕩著絕佳的聲樂效果。船到三孔長橋下，乾脆停在拱形橋洞裏，那橋洞的共鳴作用更是無比的奇妙了。當時興致特高的是袁二姐，她碰上如此優雅恬適的唱曲環境，便興會無窮地大展歌喉。她能曲甚多，

小生行中有五折高難度的看家戲，她唱演兼工：一是《牡丹亭·硬拷》，二是《紅梨記·亭會》，三是《金雀記·喬醋》，四是《千鍾祿·八陽》，五是《長生殿·定情》，全得自俞振飛先生在澄碧簃中親授，傳承了俞派唱法之妙。我們請她唱了《硬拷》【折桂令】「恁道證明師一軸春容」，《亭會》【桂枝香】「月懸明鏡」，《喬醋》【太師引】「頓心驚」，《八陽》【傾杯玉芙蓉】「收拾起大地山河一擔裝」，《定情》【古輪台】「下金堂」，她唱得字正腔圓，神完氣足，博得了兩岸遊客的齊聲喝采！這樣興高采烈地唱到傍晚六點鐘光景，船已到頤和園東北隅諧趣園，眾人依次上岸，大多數曲友已經疲乏，都出東宮門回家去了。惟獨袁二姐興猶未盡，說是晚上有明月可賞，正好大唱「月懸明鏡」之曲。張二

姐和周二姐都樂意陪她，我這個執弟子之禮的小曲迷當然也就追隨其後了。我們一行向南穿過樂壽堂邀月門，來到臨湖的長廊秋水亭，望著當空皓月，對著碧波流光的湖面，既賞月又拍曲，一直到八點多鐘才踏月而歸。這樣的閒情逸事給我留下了不可磨滅的深刻印象，真是永世難忘呵！我回到南京以後，推敲琢磨，寫出了一首小詩寄奉京中袁師，詩云：

知音最愛是吳歛，遊學京華意未辜；

紅豆月明嫺記曲，瓣香合贈碧琅玕！

「吳歛」是崑曲的代稱，「未辜」是指沒有辜負師長們的期許，我南歸後曾赴滬，在俞振飛先生指導下寫成了《論崑曲藝術中的俞派唱法》。「紅豆月明」是反映頤和園遊湖曲會的清雅意境，而最後一句是指心香一瓣落在澄碧簾中（碧琅玕喻指澄碧簾），向袁師禮拜致敬！

遺憾的是京中一別，我再也沒有機會見到袁師。更哪堪風雲突變，「文革」的風暴襲來，袁師慘遭家破人亡的滅頂之災，夫君胡仙洲先生（早年畢業於北京大學）被揪鬥冤死，澄碧簾中的圖書曲譜及古董等文物都被抄沒了。粉碎「四人幫」以後，胡先生的冤屈得到昭雪，袁師京中的弟子朱復四處奔走，在有關部門的抄家物資中找到了劫後剩